

(H. B. 1505)

[No. 44]

[Approved June 9, 1956]

AN ACT

To authorize the issuance of bonds of the Commonwealth of Puerto Rico in a principal amount not exceeding nineteen million (19,000,000) dollars, to cover the cost of needed public improvements; to provide for the payment of the principal of and interest on said bonds; to authorize the Secretary of the Treasury to make temporary advances from the General Fund of the Commonwealth to be applied to defraying the costs of said improvements; to vest in the Secretary of Public Works and other agencies and instrumentalities of the Commonwealth power to acquire the necessary real and personal property and to exercise the power of condemnation; to appropriate a sum not exceeding forty thousand (40,000) dollars from any available funds in the Commonwealth Treasury to defray the expenses of the issuance and sale of said bonds; and to tax exempt said bonds and the interest thereon.

Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:

Section 1.—The Secretary of the Treasury is hereby authorized to issue and sell, only once or from time to time, upon resolution for the purpose and with the approval of the Governor of Puerto Rico, bonds of the Commonwealth of Puerto Rico in a principal amount not exceeding nineteen million (19,000,000) dollars, for the purpose of covering the cost of the needed public improvements herein below listed, including acquisition of the necessary land and rights therein, and equipment therefor, the preparation of plans and specifications, and any other necessary expense in connection with the acquisition or construction of such improvements. The proceeds of said bonds shall be devoted solely to defraying the costs of said public improvements or of such other public improvements as the Legislature of Puerto Rico may hereafter specify.

The public improvements to be financed under this act, and the estimated amounts from the proceeds of the bonds to be devoted to each such improvement, are the following:

(P. de la C. 1505)

[NÚM. 44]

[Aprobada en 9 de junio de 1956]

L E Y

Para autorizar la emisión de bonos del Estado Libre Asociado de Puerto Rico en una cantidad principal que no exceda de diez y nueve millones (19,000,000) de dólares para cubrir el costo de mejoras públicas necesarias; para proveer para el pago del principal de y los intereses sobre dichos bonos; para autorizar al Secretario de Hacienda a hacer adelantos temporeros del Fondo General del Tesoro del Estado Libre Asociado para aplicarse al pago de los costos de dichas mejoras; para conceder al Secretario de Obras Públicas y a otras agencias e instrumentalidades del Estado Libre Asociado el poder de adquirir bienes muebles e inmuebles necesarios y para ejercer el poder de expropiación forzosa; para asignar una suma que no exceda de cuarenta mil (40,000) dólares de cualesquiera fondos disponibles en el Tesoro del Estado Libre Asociado para sufragar los gastos de la emisión y venta de dichos bonos; y para eximir del pago de contribuciones dichos bonos y sus intereses.

Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:

Artículo 1.—Se autoriza al Secretario de Hacienda para emitir y vender, de una sola vez o de tiempo en tiempo, mediante resolución al efecto y con la aprobación del Gobernador de Puerto Rico, bonos del Estado Libre Asociado de Puerto Rico en una cantidad principal que no exceda de diez y nueve millones (19,000,000) de dólares, con el propósito de cubrir el costo de las mejoras públicas necesarias, que a continuación se enumeran, incluyendo la adquisición del terreno necesario o derechos sobre terreno y equipo para el mismo, la preparación de planos y especificaciones y todo otro gasto necesario en relación con la adquisición o construcción de tales mejoras. El producto de dichos bonos se aplicará solamente al pago de los costos de dichas mejoras públicas o de aquellas otras mejoras públicas que especificare en adelante la Legislatura de Puerto Rico.

Las mejoras públicas a financiarse bajo esta Ley, y las cantidades estimadas del producto de los bonos a ser aplicadas a cada una de las mejoras son las siguientes:

I. Construction of aqueduct, sewers and other sanitary installations.....	\$4, 850, 000
II. Construction of school and university buildings and acquisition of school equipment.....	4, 050, 000
III. Construction and improvement of roads, acquisition of rights of way and condemnation of lands.....	9, 000, 000
IV. Construction of hospitals.....	600, 000
V. Construction of low-cost dwellings.....	500, 000
Total.....	\$19, 000, 000

Section 2.—The bonds authorized to be issued under the provisions of this act shall be dated, shall fall due on such date or dates not to exceed forty (40) years after their date or dates, shall bear interest at such rate or rates not to exceed five (5) per cent per annum, and may be made redeemable before their maturity at the option of the Secretary of the Treasury as may be provided by resolution adopted by the Secretary of the Treasury and approved by the Governor of Puerto Rico. The Secretary of the Treasury shall, with the approval of the Governor of Puerto Rico, determine the form of the bonds, including any interest coupons to be attached thereto, and the manner of execution of said bonds, and shall fix the denomination or denominations thereof, and the place or places for the payment of the principal of and interest on said bonds, which may be at any bank or trust company within or without the Commonwealth. Whenever a bond or coupon bears the signature or facsimile signature of any officer who has ceased in office before the delivery of said bonds, such signature or facsimile shall, nevertheless, be valid and sufficient, it being considered, for all purposes, as if such officer has remained in office until said delivery. The bonds issued hereunder shall be considered negotiable instruments under the laws of Puerto Rico. The bonds may be issued in coupon form or registered, or both, as determined by the Secretary of the Treasury with the approval of the Governor, and provision may be made for the registering of any coupon bonds only as regards the principal, as well as for the registering thereof as regards principal and interest, and for the reconversion into coupon bonds of any bonds registered as regards principal and interest. The Secretary of the Treas-

I. Construcción de acueductos, alcantarillados y otras instalaciones sanitarias	\$4, 850, 000
II. Construcción de edificios escolares y Universitarios y adquisición de equipo educativo	4, 050, 000
III. Construcción y mejoramiento de carreteras, adquisición de servidumbres de paso y expropiación de terrenos	9, 000, 000
IV. Construcción de hospitales	600, 000
V. Construcción de viviendas a bajo costo	500, 000
Total	\$19, 000, 000

Artículo 2.—Los bonos cuya emisión se autoriza bajo las disposiciones de esta Ley serán fechados, vencerán en una fecha o fechas que no excederán de cuarenta años de su fecha o fechas, devengarán intereses a un tipo o tipos que no excederán del cinco por ciento (5%) anual, y podrán hacerse redimibles antes de su vencimiento, a opción del Secretario de Hacienda, según sea provisto por resolución adoptada por el Secretario de Hacienda y aprobada por el Gobernador de Puerto Rico. El Secretario de Hacienda, con la aprobación del Gobernador de Puerto Rico, determinará la forma de los bonos, incluyendo cualesquiera cupones de intereses a ser adheridos a los mismos, y la forma de ejecutar los mismos, y fijará la denominación o denominaciones de los bonos y el lugar o lugares donde se pagará el principal y los intereses sobre dichos bonos, que podrá ser en cualquier banco o compañía de fideicomiso dentro o fuera del Estado Libre Asociado. Cuando cualquier oficial cuya firma o facsímil de firma aparezca en cualquier bono o cupón cesare en su cargo antes de la entrega de dichos bonos, tal firma o facsímil será, no obstante, válida y suficiente considerándose para todos los propósitos como si el oficial hubiera permanecido en su cargo hasta dicha entrega. Los bonos emitidos de acuerdo con las disposiciones de esta Ley se considerarán instrumentos negociables bajo las leyes del Estado Libre Asociado de Puerto Rico. Los bonos podrán emitirse en forma de cupones o en forma registrable, o en ambas formas, según lo determinare el Secretario de Hacienda con la aprobación del Gobernador y podrá proveerse para el registro de cualesquiera bonos de cupones en cuanto a principal solamente, y también en cuanto a principal e intereses, y para la reconversión en bonos de cupones de cualesquiera bonos registrados en cuanto a principal e intereses. El Secretario de Hacienda con la apro-

ury, with the approval of the Governor, may sell said bonds all at a time or from time to time, either at public or private sale, at such price or prices not lower than ninety-five per cent (95%) of the par value thereof, as he may determine to be in the best interest of the Commonwealth.

Section 3.—The good faith of the Commonwealth of Puerto Rico is hereby irrevocably pledged for the punctual payment of the principal of and interest on the bonds issued under the provisions of this act. The Secretary of the Treasury is hereby authorized and directed to pay the principal of and the interest on said bonds as the same shall fall due, from any funds available for such purpose in the Treasury, in the fiscal year said payment is required, and the provisions contained in this act relative to the payment of the principal of and the interest on said bonds shall be considered as a continuous appropriation for the Secretary of the Treasury to make said payments, even though no specific appropriations be made for such purposes. Said payments shall be made in accordance with the provisions of the Commonwealth laws governing disbursements of public funds. A surtax in sufficient amount for the payment of said principal and interest shall be levied and collected annually on all personal and real property not otherwise tax exempt, but said tax may not be levied, or may, after being levied, be discontinued when there are sufficient funds available for the payment of said principal and interest when they fall due, or reduced to the extent that there may be other funds available for such purpose.

Section 4.—The proceeds from the sale of the bonds issued hereunder shall be covered into a trust fund known as 1956 Public Improvements Fund and shall be disbursed in accordance with the statutory provisions governing disbursements of public funds and for the purposes herein provided.

Section 5.—The Secretary of the Treasury is hereby authorized to make provisional advances from the General Fund of the Commonwealth to be applied to defraying the cost of the public works authorized to be financed from the proceeds of the sale of the bonds issued hereunder. The Secretary of the Treasury

bación del Gobernador podrá vender dichos bonos de una sola vez o de tiempo en tiempo, en venta pública o privada, y por aquel precio o precios no menor del noventa y cinco por ciento (95%) de su valor a la par, que él determinare es más conveniente para los mejores intereses del Estado Libre Asociado.

Artículo 3.—La buena fe del Estado Libre Asociado de Puerto Rico queda por la presente irrevocablemente empeñada para el puntual pago del principal de y los intereses sobre los bonos emitidos bajo las disposiciones de esta Ley. El Secretario de Hacienda queda autorizado y se le ordena a pagar el principal de y los intereses sobre dichos bonos, según venzan los mismos, de cualesquiera fondos disponibles para tal fin en el Tesoro en el año económico en que se requiera tal pago y las disposiciones contenidas en esta ley relacionadas con el pago del principal de y los intereses sobre dichos bonos se considerará una asignación continua para que el Secretario de Hacienda efectúe dichos pagos aunque no se hagan asignaciones específicas para tales fines. Dichos pagos serán efectuados de acuerdo con las disposiciones de las leyes del Estado Libre Asociado que regulan los desembolsos de fondos públicos. Una contribución especial suficiente para el pago de dichos principal e intereses será impuesta y cobrada anualmente sobre toda la propiedad mueble e inmueble no exenta en otra forma de contribuciones, pero dicha contribución podrá no ser impuesta, o podrá, después de impuesta, ser discontinuada, cuando hubiere suficientes fondos disponibles para el pago de dichos principal e intereses a su vencimiento, o reducida hasta la cantidad en que hubiere otros fondos disponibles para tal propósito.

Artículo 4.—El producto de la venta de los bonos emitidos bajo las disposiciones de esta Ley será ingresado en un fondo especial denominado "Fondo de Mejoras Públicas de 1956" y será desembolsado de acuerdo con las disposiciones estatutarias que regulan los desembolsos de fondos públicos y para los fines aquí provistos.

Artículo 5.—El Secretario de Hacienda queda autorizado a efectuar anticipos provisionales del Fondo General del Estado Libre Asociado para ser aplicados a sufragar el costo de las obras públicas que se autoriza a financiar con el producto de la venta de los bonos emitidos bajo las disposiciones de esta Ley. De los primeros dineros disponibles en el Fondo de Mejoras Públicas de

shall reimburse to the General Fund of the Commonwealth, from the first funds available in the 1956 Public Improvements Fund, any provisional advance made.

Section 6.—The construction of the public improvements authorized to be financed from the proceeds of the sale of the bonds issued hereunder shall be undertaken in accordance with the plans approved by the Planning Board under the provisions of Act No. 213 (1942 Laws of Puerto Rico), approved May 12, 1942, as amended, and subject to the subsequent approval of the Governor.

The Secretary of the Treasury, in accordance with the determinations of the Planning Board and with the approval of the Governor, is hereby authorized to provide for the application of any funds appropriated by this act for any public improvement and not required for that purpose, to any other public improvements specified herein.

Section 7.—The Secretary of Public Works or the agencies or instrumentalities of the Commonwealth in charge of the programs to which the proceeds of the sale of the bonds issued hereunder is to be applied, are hereby authorized and empowered to acquire, in behalf of the Commonwealth of Puerto Rico or of the said agency or instrumentality, as the case may be, through donation, purchase, or the exercise of the right of eminent domain under the laws of the Commonwealth of Puerto Rico, any lands or property rights and participation therein, and to acquire such personal property as they may deem necessary for the carrying out of the public improvements enumerated in section 1 of this act.

Section 8.—The sum of forty thousand (40,000) dollars, or so much thereof as may be necessary, is hereby appropriated from any available funds in the Treasury not otherwise appropriated, to cover the expenses of the issuance and sale of said bonds.

Section 9.—All bonds issued under this act, as well as the interest thereon, shall be exempt from the payment of all taxes levied by the Commonwealth of Puerto Rico and the municipalities thereof.

1956, el Secretario de Hacienda reembolsará al Fondo General del Estado Libre Asociado cualquier anticipo provisional que se haya hecho.

Artículo 6.—La construcción de las mejoras públicas que se autoriza a financiar con el producto de la venta de los bonos emitidos bajo las disposiciones de esta Ley se realizarán de acuerdo con los planos aprobados por la Junta de Planificación bajo las disposiciones de la Ley Núm. 213, Leyes de Puerto Rico, 1942, aprobada en mayo 12, 1942, según ha sido enmendada, y sujeta a la posterior aprobación por el Gobernador.

El Secretario de Hacienda, de acuerdo con las determinaciones de la Junta de Planificación, y con la aprobación del Gobernador, queda por la presente autorizado a proveer para la aplicación de cualquier dinero asignado por esta Ley a cualquier mejora pública y que no sea necesario para ese propósito, a cualesquiera otra de las mejoras públicas especificadas en esta Ley.

Artículo 7.—El Secretario de Obras Públicas o las agencias o instrumentalidades del Estado Libre Asociado a cargo de los programas para los cuales el producto de la venta de los bonos emitidos bajo las disposiciones de esta Ley va a ser aplicado, quedan por la presente autorizados y facultados para adquirir a nombre del Estado Libre Asociado de Puerto Rico o a nombre de dicha agencia o instrumentalidad según sea el caso, por donación, compra o ejerciendo el derecho de expropiación forzosa de acuerdo con las leyes del Estado Libre Asociado de Puerto Rico, cualquier terreno o derechos sobre terrenos y participación en ellos, y para adquirir aquella propiedad mueble que ellos estimen necesarias, para la realización de las mejoras públicas enumeradas en el Artículo 1 de esta Ley.

Artículo 8.—La cantidad de cuarenta mil (40,000) dólares, o parte de la misma que fuera necesaria, queda por la presente asignada de cualesquiera fondos disponibles en el Tesoro no comprometidos para otros fines, para ser aplicada al pago de los gastos incurridos en relación con la emisión y venta de dichos bonos.

Artículo 9.—Todos los bonos emitidos bajo las disposiciones de esta Ley, así como los intereses por ellos devengados estarán exentos del pago de toda contribución impuesta por el Estado Libre Asociado de Puerto Rico y sus municipalidades.

Section 10.—This act shall not be deemed to repeal or amend any other previous act of the Legislature of Puerto Rico authorizing the issuance of bonds of the Commonwealth of Puerto Rico. The bonds authorized by this act are additional to any other bonds of the Commonwealth of Puerto Rico heretofore authorized.

Section 11.—This act shall take effect immediately after its approval.

Approved June 9, 1956.

(H. B. 1431)

[No. 45]
[*Approved June 11, 1956*]

AN ACT

To amend section 4 of Act No. 33 of April 28, 1932, entitled "An Act creating a permanent emergency fund; providing for its application, and for other purposes", as subsequently amended by Act No. 3, approved November 17, 1942.

Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:

Section 1.—Section 4 of Act No. 33, of April 28, 1932, entitled "An Act creating a permanent emergency fund; providing for its application, and for other purposes", as subsequently amended by Act No. 3, approved November 17, 1942, is hereby amended to read as follows:

"Section 4.—The 'Emergency Fund' shall be applied to meet unexpected and unforeseen public needs caused by calamities, such as wars, hurricanes, earthquakes, and plagues, and to the purpose of protecting the lives and property of the people, and the public credit; but nothing herein contained shall be interpreted as permitting the use of the fund, without the previous consent of the Legislature, for new governmental activities, nor to directly or indirectly increase or supplement appropriations voted to meet ordinary services of the government, except as otherwise provided herein. The Emergency Fund may also be used to assist the United States and other countries, in cases of unexpected and unforeseen disasters caused by calamities, such as wars, hurricanes, earthquakes and plagues and for the pur-

Artículo 10.—Esta ley no se considerará como derogando o enmendando cualquier otra ley anterior de la Legislatura de Puerto Rico autorizando la emisión de bonos del Estado Libre Asociado de Puerto Rico. Los bonos autorizados por esta Ley son en adición a cualesquiera otros bonos del Estado Libre Asociado de Puerto Rico anteriormente autorizados.

Artículo 11.—Esta Ley empezará a regir inmediatamente después de su aprobación.

Aprobada en 9 de junio de 1956.

(P. de la C. 1431)

[NÚM. 45]

[*Aprobada en 11 de junio de 1956*]

L E Y

Para enmendar el Artículo 4 de la Ley Núm. 33, de 28 de abril de 1932, titulada "Ley Creando un Fondo Permanente de Emergencia; disponiendo lo necesario para su aplicación, y para otros fines", según posteriormente enmendado por la Ley Núm. 3, aprobada en 17 de noviembre de 1942.

Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:

Sección 1.—El Artículo 4 de la Ley Núm. 33, de 28 de abril de 1932, titulada "Ley Creando un Fondo Permanente de Emergencia; disponiendo lo necesario para su aplicación, y para otros fines", según posteriormente enmendado por la Ley Núm. 3, aprobada en 17 de noviembre de 1942, queda enmendado para que lea como sigue:

"Artículo 4.—El 'Fondo de Emergencia' será aplicado a afrontar necesidades públicas inesperadas e imprevistas, causadas por calamidades, tales como guerras, huracanes, terremotos y plagas, y con el fin de proteger las vidas y propiedades de las gentes, y el crédito público; pero nada de lo contenido en esta Ley se interpretará en el sentido de que, sin el consentimiento previo de la Asamblea Legislativa, se use el fondo para nuevas actividades gubernamentales, ni para aumentar o suplir, directa o indirectamente, las asignaciones votadas para llevar a cabo servicios ordinarios del gobierno, exceptuando lo que esta Ley dispone en sentido contrario. El Fondo de Emergencia también podrá ser aplicado para auxiliar a Estados Unidos y otros países, en casos de desastres inesperados e imprevistos cau-